



## STAND UP PADDLES GONFLABLES Manuel d'utilisation

(FR) CE MANUEL DOIT ÊTRE LU AVANT D'UTILISER LES PRODUITS

### ATTENTION :

Veillez prendre en considération les précautions mentionnées dans ce manuel pour votre sécurité et celle de votre équipement. Le-non-respect des instructions peut provoquer des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

**MANUFACTURED BY:**  
SIMPLE PADDLE  
[www.simplepaddle.com](http://www.simplepaddle.com)  
[contact@simplepaddle.com](mailto:contact@simplepaddle.com)  
22, rue de l'industrie  
64700 Hendaye - FRANCE



## **INFORMATIONS GENERALES SUR LA PRATIQUE DU STAND-UP PADDLE GONFLABLE**

Ce manuel a été conçu pour aider à utiliser votre Stand-Up Paddle (SUP) gonflable dans les meilleures conditions et en toute sécurité. Vous trouverez des informations relatives à la planche et aux équipements fournis. Nous vous recommandons de lire attentivement le guide d'utilisation et de vous familiariser avec le produit avant de l'utiliser.

Avant toute mise à l'eau, il est préférable de s'informer sur les prévisions météorologiques et de vérifier si les conditions correspondent bien à l'usage recommandé de votre SUP.

Veillez ne pas considérer ce manuel comme une aide de maintenance ou de dépannage. En cas de difficulté, il est nécessaire de se référer aux caractéristiques de sécurité du SUP qui ont été référencées par des professionnels compétents. Aussi, le fabricant se décharge de toute responsabilité en cas de modifications apportées au produit qu'il n'aurait approuvées.

Tout Stand-Up Paddle peut être endommagé dans le cadre d'une mauvaise utilisation. La sécurité du rameur peut également être compromise. Veuillez toujours ajuster votre vitesse et la direction du SUP selon votre environnement.

Pendant l'utilisation de votre SUP, il est vivement recommandé de porter du matériel d'aide à la flottabilité (gilet de sauvetage ou d'aide à la flottabilité). Dans certains pays, ces outils peuvent être obligatoire (exigence légale). Veuillez-vous référer à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation du SUP.

**VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL ET LE TRANSMETTRE AU  
NOUVEAU PROPRIETAIRE A LA SUITE D'UNE VENTE.**

## SOMMAIRE

<b>SECURITE GENERALE</b>	Page 4
<b>EFFET EXECUTOIRE DE LA CONVENTION</b>	Page 5
<b>ACCORD D'UTILISATION</b>	Page 5
<b>PRISE DE RISQUES</b>	Page 5
<b>AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS</b>	Page 5
- Avertissements généraux	Page 6
- Règles de sécurité importantes	Page 6
- Conditions météorologiques	Page 6
<b>CHOIX DU GILET DE SAUVETAGE</b>	Page 7
<b>COMMENT PAGAYER ET NAVIGUER</b>	Page 8
<b>GONFLER LE SUP</b>	Page 9
- La séquence de gonflage	Page 10
- Conseils et précautions d'inflation	
- Montage de l'aileron	Page 11
- Séquence de déflation et de rangement	Page 12
- Soins de la planche et rangement	Page 12
<b>REPARER LE SUP</b>	Page 13
- Détection des fuites	Page 13
- Réparations	Page 14
<b>GARANTIE</b>	Page 15

## SECURITE GENERALE

Les utilisateurs de ce produit doivent comprendre que la pratique d'un sport de pagaie debout ou assis peut provoquer des blessures graves ou la mort. Toujours respecter les lois locales ou fédérales. Faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce produit.

- Ne jamais partir seul.
- Ne pas utiliser dans des conditions extrêmes (les vents ou courants forts, l'eau vive ou marée dangereuse).
- Etre conscient des conditions météorologiques changeantes.
- Renseignez-vous auprès des autorités locales ou autres au sujet des conditions météorologiques et de l'état de la mer ou du plan d'eau de la pratique.
- Ne surestimez jamais vos capacités, ne sous-estimez pas les forces de la nature, soyez conscient de vos limites.
- Toujours porter un gilet de sauvetage homologué qui est autorisé par votre autorité locale, tels que CE, ISO, la Garde côtière (type III), etc. (voir option de gilet de sauvetage p.4)
- La planche est conçue pour un usage domestique seulement ! Pas pour un usage commercial. NE PAS utiliser ce produit à d'autres fins que celles prévues. Toute utilisation commerciale, publique ou institutionnelle annule toutes les garanties.
- Dégonflez la planche lorsqu'elle est sur la plage en plein soleil.
- Ne plongez jamais la tête la première depuis votre planche.
- Soyez prudent à proximité des récifs. N'utilisez pas votre planche dans les rapides.
- La planche n'est pas conçue pour être tractée derrière un bateau.
- Ne consommez pas d'alcool, ni de drogue avant ou pendant l'utilisation du produit.
- L'utilisation de ce produit nécessite une certaine adresse et une bonne condition physique. Il ne doit être utilisé que par des nageurs confirmés.
- Ne jamais être seul pendant la pratique, toujours ramer dans un endroit avec du monde à proximité

Respectez la réglementation fédérale et locale ainsi que les pratiques en usage sur l'eau.

## L'EFFET EXECUTOIRE DE LA CONVENTION

Dans le cas de votre décès, ou d'incapacité, le présent Accord entrera en vigueur et lie vos héritiers, proches parents, exécuteurs, administrateurs, ayant droit et représentant.

## ACCORD D'UTILISATION

En cas d'utilisation de ce produit, vous acceptez l'ensemble des recommandations et prescriptions se trouvant dans cette notice. Aucune autres réclamations écrites ou orales ne seront prises en compte.

## PRISE DE RISQUE

En achetant et utilisant ce produit, vous acceptez :

1. Etre lié aux conditions énoncées ci-dessous.
2. Exiger de quiconque utilisant ce produit d'être lié par ces termes.

Si vous refusez d'être lié par ces termes, veuillez retourner ce produit inutilisé pour un remboursement complet. L'utilisation de ce produit et ses composants comporte certains risques inhérents et les dangers qui peuvent entraîner des blessures graves et la mort. En utilisant ce produit, vous acceptez d'assumer librement et d'accepter tous les risques connus et inconnus de blessures lors de l'utilisation de ces équipements. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits en respectant les précautions d'avertissement et de sécurité énumérées dans ce guide et en utilisant votre bon sens.

## AVERTISSEMENT ET PRECAUTIONS

### Avertissements généraux :

- C'est un sport dangereux. L'utilisation de ce produit peut exposer l'utilisateur à des risques imprévus, hasards et dangers.
- Toujours utiliser ce produit avec une extrême prudence. Ne jamais agir d'une manière réglementée lors de l'utilisation de ce produit. Utilisation abusive de ce produit peut causer des blessures graves ou la mort.
- Seulement utiliser ce produit si vous êtes en bonne santé physique et savoir nager.

- Vous êtes responsable de votre sécurité et la sécurité des autres autour de vous lorsque vous utilisez ce produit.
- Si vous êtes sous l'âge de 18ans, vous devez avoir un tuteur légal afin de lire avec vous ces avertissements et les précautions de sécurité. Ne pas utiliser sans surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser ce produit si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

### Règles de sécurité importantes :

- Avant d'utiliser ce produit, l'utilisateur serait prendre des leçons d'une école certifiée. Ce produit ne devrait pas être utilisé par aucunes personnes qui n'a pas l'expérience de pagayer debout.
- Toujours porter un gilet de flottaison personnel qui est approuvé par la garde côtière lors de l'utilisation du produit. Ce produit n'est pas un gilet de floraison individuel.
- Toujours pagayer avec un partenaire expérimenté.

### Conditions météorologiques :

- Toujours observer les règles de la Garde côtière et règlements lorsque vous utilisez ce produit.
- Ne jamais utiliser ce produit dans des conditions offshore (vent de terre).
- Ne pas utiliser ce produit au-dessus de 10noeuds de vent. L'utilisation de ce produit dans les conditions venteuses peut causer des blessures graves ou la mort.
- Soyez prudent lorsque vous transportez ce produit. Portez la planche dans des conditions venteuses peut causer des blessures graves pour vous et votre entourage.
- Ne pas utiliser ce produit dans des conditions d'orages et d'éclairs.
- Ne pas utiliser dans des conditions qui sont hors de votre capacité (telles que le surf, les courants, ou rivière rapides).
- Ne pas utiliser ce produit près de la circulation d'autres bateaux, ou d'une embarcation.
- Ne pas utiliser ce produit près des plages surpeuplées ou en eaux dangereuses.

## CHOISIR UN GILET DE SAUVETAGE

Tout d'abord, il est important de différencier gilet de sauvetage et gilet d'aide à la flottabilité. Ces derniers apportent seulement une aide à la flottabilité et impliquent de savoir nager, alors que les gilets de sauvetage permettent de retourner la personne sur le dos afin qu'elle respire si elle se retrouve inconsciente.

Le gilet de sauvetage doit être normé à 100 newton minimum, être composé d'un sifflet et de bandes réfléchissantes afin de vous repérer facilement en cas de problème.

Les gilets de sauvetage sont conçus sous la norme ISO 12402, et distingués en fonction de la flottabilité :

- 12402-4 pour les 100 N ;
- 12402-3 pour les 150 N ;
- 12402-2 pour les 275 N ;

Pour assurer une sécurité optimale, le choix du gilet doit être en lien direct avec le poids et la taille de la personne. Le tableau ci-dessous met en évidence les équivalences de flottabilité en fonction de votre poids par rapport à la norme (colonne de gauche). Les normes européennes pour évaluer la flottabilité d'un gilet s'appliquent par défaut pour des personnes dont le poids est de 70 kg.

Pour les enfants (- de 30kg), il est impératif de porter un gilet de 100N.

Indice de flottabilité (Newton) / Poids de la personne	40-50 kg	50-60 kg	60-70 kg	>70 kg
50 N	40	40	45	50
100 N	60	70	85	100
150 N	90	110	130	150
275 N	170	200	230	275

## COMMENT PAGAYER ET NAVIGUER



(Debout, à l'aide d'une pagaie standard.)

- Tenir dans une position confortable avec vos pieds écartés alignés avec votre largeur d'épaule, gardant vos genoux légèrement pliés, gardez vos épaules en arrière, et regarder droit devant.
- Prenez votre pagaie, placer une main sur l'extrémité supérieure avec votre paume vers le bas et votre autre main environ 24 pouces (61cm) vers le bas de la pagaie. Vous avez besoin de pagayer dans un mouvement vers l'avant avec vos bras légèrement fléchis.
- Pour tourner à gauche, vous devez pagayer sur le côté droit du stand up paddle. Pour tourner à droite, vous devez pagayer sur le côté gauche du SUP.





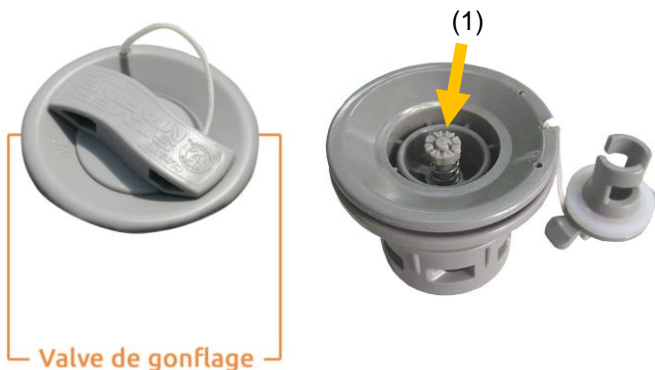
## GONFLER LE SUP

### Le premier gonflage

- Lors du premier gonflage, pour vous familiariser avec le produit, il est conseillé de le gonfler dans un local à température ambiante : le PVC sera ainsi souple et l'assemblage s'en trouvera facilité.
- Si le produit a été entreposé à une température inférieure à 0°C/32°F, placez-le dans un local à 20°C/68°F pendant 12 heures environ avant de le déplier.
- Gonflez-le avec le gonfleur haute pression fourni avec votre planche. Ce gonfleur a un adaptateur prévu pour la valve du SUP.

### Fonctionnement de la valve :

- La **valve de gonflage** est située à l'arrière de la planche, la valve doit être dans une position fermée pour que la planche puisse être gonflée.
- Assurez-vous que la tige de la valve soit positionnée vers le haut. Si la tige de la valve est positionnée vers le bas, veuillez appuyer légèrement dessus jusqu'à ce qu'elle remonte et soit positionnée en position étanche, prête pour le gonflage (1).
- Verrouillez le couvercle de la valve une fois le gonflage terminé. Cette action permettra d'éviter tout dégonflage non voulu et empêchera l'insertion de particules non prévues dans la chambre à air.



## La séquence de gonflage

- 1) S'assurer que la tige de la valve est en place et en position fermée.
- 2) S'assurer que le tuyau de la pompe soit attaché au port gonflé de la soupape.
- 3) Connectez l'embout du tuyau de la pompe à la valve.
- 4) Gonflez d'air votre SUP en effectuant des mouvements bas/haut avec la pompe.



### AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un compresseur peut gravement endommager votre produit. C'est un cas d'exclusion de la garantie.

### Conseils et précautions d'inflation :

- La planche doit être gonflée avec une pompe à main pour les SUP.
- Les compresseurs d'air ne doivent pas être utilisés pour gonfler votre SUP.
- Vérifiez toujours la pression avant utilisation. Au fil du temps, la chambre à air va perdre de l'air et doit de ce fait toujours être vérifiée avant utilisation.
- Gonflez la planche pour une période complète de 24h pour assurer que la planche est hermétique avant utilisation. Si vous observez une diminution spectaculaire de la pression d'air, voir les instructions pour la détection des fuites dans la section de réparation dans ce manuel.
- Ne pas trop gonfler. Une pression maximale de 15/17PSI est recommandée.
- Ne laissez pas le SUP exposé au soleil pendant une période prolongée lorsqu'elle est sous pression complète. Si le SUP est utilisé dans un environnement chaleureux, chaud ou ensoleillé, relâcher un peu d'air de la planche. Avant l'utilisation, regonfler au bon PSI. La température de l'eau peut aussi provoquer une perte de pression légère dans la chambre. Il est de bonne pratique de placer votre SUP dans l'eau pour plusieurs minutes pour laisser la planche s'adapter à son nouvel environnement, ensuite revivifier la pression de la chambre. C'est une bonne idée de porter une pompe et un manomètre avec vous afin que vous puissiez ajouter un peu d'air à la chambre si nécessaire.

## AVERTISSEMENT

Si vous laissez le produit exposé en plein soleil, dégonflez-le pour éviter que le matériau ne s'étire pas excessivement. La température ambiante a une incidence sur le niveau de pression dans les chambres à air : une variation de 1°C/1,8°F entraîne une variation de pression dans une chambre de +/- 4mBar (0,06PSI)

## Montage de l'aileron :

L'aileron peut être monté avant ou après avoir gonflé la planche. L'aileron est monté dans un boîtier et se fixe grâce à un clips (une clavette)

- 1) Placez l'arrière de l'aileron dans le rail du boîtier de la planche.
- 2) Faites glisser en arrière jusqu'au fond du rail.
- 3) Faites glisser le clips (la clavette) dans la petite fente située entre l'aileron et le boîtier. L'aileron est ainsi installé.



1)



2)



3)



## **SEQUENCE DE DEFLATION ET DE RANGEMENT**

- Libérer l'eau ou fragments situés autour de la valve avant d'enlever le couvercle.
- Appuyer sur la tige de la soupape pour laisser sortir l'air du SUP afin de libérer la pression la plus forte. Une fois que la pression est diminuée, vous pouvez tourner la valve dans le sens des aiguilles d'une montre afin de verrouiller la valve en position ouverte et de préparer le rangement de celui-ci.
- Retirez l'aileron. Laissez la valve ouverte pendant que vous enroulez le

produit en allant vers la valve.

- Fermez la valve pour éviter que la moisissure ainsi que des débris ne soient aspirés dans la chambre lorsque vous dépliez votre planche.
- Ne laissez jamais la planche humide dans son sac plus d'un ou deux jours. Dès que possible, déroulez-la et laissez-la sécher.
- Nettoyez la planche avec de l'eau claire. Les tâches qui persistent peuvent être nettoyées avec de l'eau savonneuse.

### Soin de la planche et rangement :

Lorsque vous rangez votre SUP, évitez de le laisser en plein soleil ou exposé intempéries. ‘

- Avant le rangement, arrosez votre SUP et laissez-le sécher complètement pour éviter toute accumulation de moisissure.
- Ne pas utiliser des produits chimiques durs pour le nettoyage. La plupart des salissures peuvent être enlevées avec un savon doux et de l'eau fraîche.

Votre SUP peut être rangé gonflé ou dégonflé.

- Si vous rangez le SUP à l'extérieur, le garder hors de la terre et couvrez-le avec une toile pour prévenir l'exposition des éléments.
- L'accrochage en suspension des SUP n'est pas recommandé.
- Ne pas ranger dans des conditions extrêmes. Privilégiez un endroit propre et sec.
- Les sacs de transport de SUP peuvent protéger votre produit pendant le stockage.



## REPARER VOTRE SUP

Votre nouvelle planche est faite à partir d'un PVC durable. Si une déchirure ou une perforation se produit, le PVC est très facile à réparer. Les réparations sont faciles à faire avec votre kit de réparation. Lisez les paragraphes suivants pour la détection des fuites et des conseils de réparation.

### Détection des fuites :

Si vous détectez la perte de pression, non causée par des températures plus froides, vérifiez d'abord la valve. Pour localiser une fuite, nous vous recommandons le savon mélangé avec de l'eau dans un flacon vaporisateur. Pulvérisez autour de la valve. Si vous voyez des bulles se former, vérifiez d'abord que la valve est correctement installée. Si vous continuez à avoir des problèmes, vous pourriez avoir besoin de commander une nouvelle valve. La valve peut être serrée ou enlevée et remplacée par la clé outil de la valve fourni avec le SUP.

### Réparations :

Vous pouvez réparer les petites crevaisons à l'aide du matériel fourni dans votre kit de réparation (NB: la colle n'est pas fournie).

Utilisez une colle pour PVC que vous trouverez dans un magasin de bricolage ou un magasin de sport. Pour effectuer une réparation dans des conditions optimales, le degrés hygrométrique doit être inférieur à 60% et la température doit être comprise entre 18°C, 64,4°F/ 25°C, 77°F. Evitez de procéder à une réparation sous la pluie ou en plein soleil. Vérifiez que la chambre est complètement dégonflée et posée bien à plat.



- Découpez une rustine débordant d'au moins 5cm/ de la surface ou l'accroc à réparer.
- Nettoyez la surface endommagée ainsi que la surface de la rustine à encoller avec un dé-lubrifiant de type alcoolisé. Laissez sécher 5mn. environ.
- Puis appliquez 3 fines couches de colle sur la rustine et sur la surface endommagée; laissez sécher 5mn entre chaque application de manière que la colle prenne.
- Lorsque la troisième couche de colle à pris, appliquez, sans presser, la rustine puis l'ajuster si nécessaire. Pressez les bulles d'air, s'il y en a, du centre vers le bord de la rustine à l'aide d'un objet arrondi (une petite cuillère par exemple). Nettoyez l'excédent de colle avec un solvant. Laissez sécher 12H environ.



## AVERTISSEMENT

Effectuez les réparations dans un endroit ventilé. Evitez d'inhaler les vapeurs de la colle ou de l'ingérer. Evitez le contact de la colle avec les yeux ou la peau. Gardez le matériel de réparation hors de portée des enfants.

## GARANTIE

Ce produit est garanti (garantie légale en vigueur) 12 mois à compter de la date d'acquisition contre tout vice de fabrication. La garantie n'est valable que dans le cadre d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les perforations ou l'abrasion résultant d'une usure normale, ni les dommages résultant d'une utilisation ou d'un entreposage inapproprié. Elle devient caduque en cas de revente de particulier à particulier. Tout produit défectueux doit être ramené par son propriétaire à son revendeur, accompagné de la facture ou du ticket de caisse. Après examen du produit défectueux, Simple Paddle procédera à sa réparation ou au remplacement de la partie ou du produit défectueux ; Simple Paddle décline toute responsabilité en cas de dommages fortuits ou indirects. Le champ d'application de la garantie ne saurait être étendu. Cette garantie est applicable à l'exclusion de toute autre. Cette garantie vous confère certains droits ; ceux-ci peuvent varier d'un pays à un autre. Les principales limitations à l'application de la garantie sont les suivantes : Votre produit ne doit être ni transformé ni utilisé pour des activités autres (par ex. courses, location, usage professionnel etc...) que celles pour lesquelles il a été conçu. La charge maximale autorisée à bord ne doit pas être dépassée. Les recommandations relatives à la pression, au montage/démontage et à l'utilisation du produit doivent être respectées. Les recommandations relatives à l'entretien et à l'entreposage doivent être suivies. La garantie ne couvre ni les pièces détachées, ni les accessoires non fournis ou non recommandés par le fabricant, ni les dégâts résultant de leur utilisation.

- Usage normal et décoloration
- Les dommages causés par l'abus ou le manque d'entretien normal
- Les dommages causés par la collision sur les objets immergés ou en tirant la planche sur la plage
- Les dommages causés par l'amarrage ou le rangement de la planche
- Les dommages causés par des altérations ou des modifications
- Tout autre dommage indirect, dommage occasionnel, inclus les dommages aux biens de tiers.

